

PDX010

Phono Pre-amplifier

Ref. nr.: **172.772**



Instruction manual



Gebruiksaanwijzing



Bedienungsanleitung



Manual de instrucciones



Manuel d'instructions



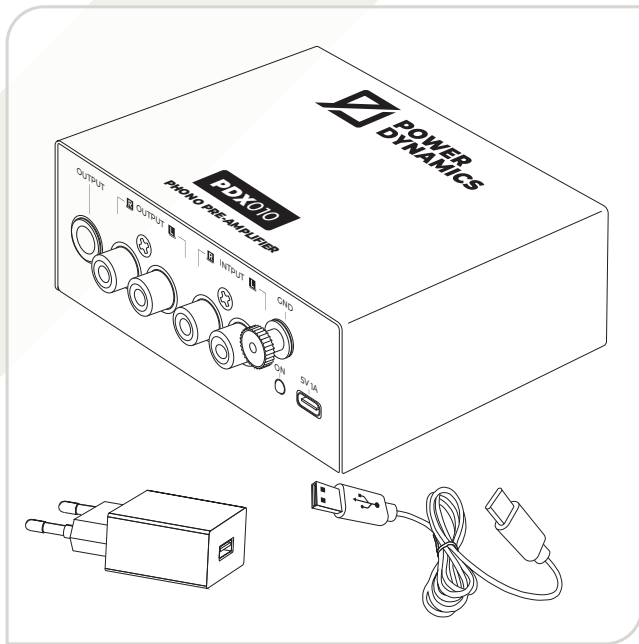
Instrukcja obsługi



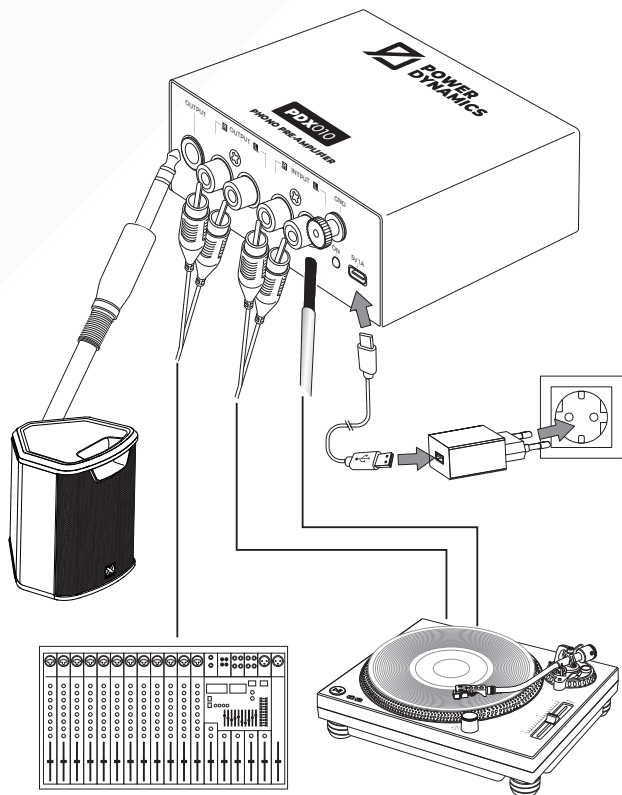
Návod k použití

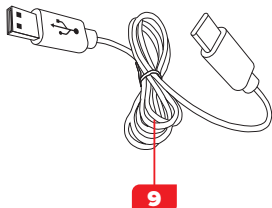
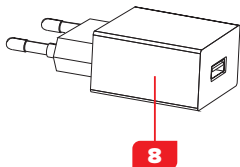
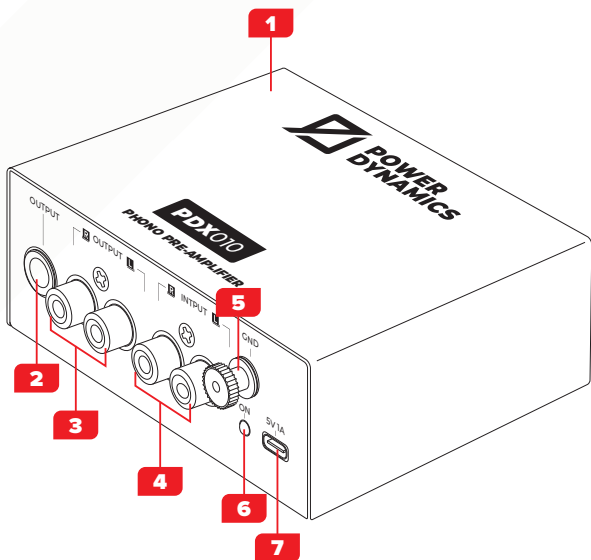


	Package contents	4
	Installation	5
	Product overview	6
	Parts and operation	7
	Intended Use	12
	Notes	13
	Safety and warnings	15
	Pakketinhoud	4
	Installatie	5
	Productoverzicht	6
	Onderdelen en bediening	7
	Beoogd gebruik	12
	Notities	13
	Veiligheid en waarschuwingen	15
	Lieferumfang	4
	Installation	5
	Produktübersicht	6
	Teile und Bedienung	8
	Bestimmungsgemäße Verwendung	12
	Notizen	13
	Sicherheit und Warnhinweise	15
	Contenido del paquete	4
	Instalación	5
	Descripción general del producto	6
	Piezas y funcionamiento	8
	Uso previsto	11
	Notas	13
	Seguridad y advertencias	15
	Contenu de l'emballage	4
	Installation	5
	Présentation du produit	6
	Composants et fonctionnement	9
	Utilisation prévue	12
	Notes	13
	Sécurité et avertissements	15
	Zawartość opakowania	4
	Instalacja	5
	Przegląd produktu	6
	Części i obsługa	9
	Przeznaczenie	11
	Notatki	13
	Bezpieczeństwo i ostrzeżenia	15
	Obsah balení	4
	Instalace	5
	Přehled produktu	6
	Části a ovládání	10
	Určené použití	11
	Poznámky	13
	Bezpečnost a varování	15



-  PDX010 Phono Pre-amplifier – Instruction Manual
-  PDX010 Phono-voorversterker – Handleiding
-  PDX010 Phono-Vorverstärker – Bedienungsanleitung
-  PDX010 Preamplificador phono – Manual de instrucciones
-  PDX010 Préamplificateur phono – Manuel d'instructions
-  PDX010 Przedwzmacniacz phono – Instrukcja obsługi
-  PDX010 Phono předzesilovač – Návod k použití







Parts

1. Main housing – Outer enclosure that contains and protects all components.
2. Jack output – Accepts a 6.3 mm stereo jack connector to connect to a mixer, amplifier, or recording device.
3. RCA output – Allows an RCA cable to connect to a mixer, amplifier, or recording device.
4. RCA input – Allows an RCA cable to connect to a turntable.
5. GND – Connect to a ground source to reduce noise.
6. Power-on LED – Lights up when the device is powered and operational.
7. USB-C 5V 1A DC IN – Supplies power to the unit via the USB-C port.
8. 5V USB power supply – Provides 5V DC power via a USB-A to USB-C cable.
9. USB-A to USB-C cable – Used to power the unit via the USB power supply.

Safety and Handling

Carefully unpack the unit and inspect it for any visible damage. If damage or signs of mishandling are present, notify the carrier immediately and retain all packaging materials for inspection. Always keep the original packaging for transport or return. If the unit has been exposed to significant temperature changes (e.g. during transport), allow it to reach room temperature before use to prevent condensation-related damage.

Connection

- Connect the USB-C cable between the power adapter and the phono preamplifier.
- Connect the phono preamplifier to your turntable using the RCA input.
- Connect the ground cable to reduce noise and hum.
- For mono output, use the left channel. For a stereo jack connection, always use a splitter.
- Connect either the RCA output or the 6.3 mm stereo jack output to your audio system.
- Do not use the RCA output and the 6.3 mm stereo jack output at the same time.



Onderdelen

1. Hoofdbehuizing – Buitenste behuizing die alle componenten bevat en beschermt.
2. Jack-uitgang – Accepteert een 6,3 mm stereo jackconnector om verbinding te maken met een mixer, versterker of opnameapparaat.
3. RCA-uitgang – Maakt het mogelijk een RCA-kabel aan te sluiten op een mixer, versterker of opnameapparaat.
4. RCA-ingang – Maakt het mogelijk een RCA-kabel aan te sluiten op een draaitafel.
5. GND – Aansluiten op een aardingspunt om ruis te verminderen.
6. Power-on LED – Gaat branden wanneer het apparaat is ingeschakeld en operationeel is.
7. USB-C 5V 1A DC IN – Voorziet het apparaat van stroom via de USB-C-poort.
8. 5V USB-voeding – Levert 5V DC-voeding via een USB-A naar USB-C-kabel.
9. USB-A naar USB-C-kabel – Wordt gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien via de USB-voeding.

Veiligheid en behandeling

Pak het apparaat zorgvuldig uit en controleer het op zichtbare schade. Als er schade of tekenen van onjuiste behandeling aanwezig zijn, meld dit onmiddellijk aan de vervoerder en bewaar alle verpakkingsmaterialen voor inspectie. Bewaar altijd de originele verpakking voor transport of retourzending. Als het apparaat is blootgesteld aan grote temperatuurverschillen (bijv. tijdens transport), laat het eerst op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt om schade door condensatie te voorkomen.



Aansluiting

- Sluit de USB-C-kabel aan tussen de voedingsadapter en de phono-voorversterker.
- Sluit de phono-voorversterker aan op uw draaitafel via de RCA-ingang.
- Sluit de aardkabel aan om ruis en brom te verminderen.
- Voor mono-uitgang gebruikt u het linkerkanaal. Voor een stereo jackverbinding gebruikt u altijd een splitter.
- Sluit ofwel de RCA-uitgang of de 6,3 mm stereo jack-uitgang aan op uw audiosysteem.
- Gebruik de RCA-uitgang en de 6,3 mm stereo jack-uitgang niet tegelijkertijd.



Teile

1. Hauptgehäuse – Äußeres Gehäuse, das alle Komponenten enthält und schützt.
2. Klinkeingang – Nimmt einen 6,3-mm-Stereoklinenstecker auf, um eine Verbindung zu einem Mixer, Verstärker oder Aufnahmegerät herzustellen.
3. RCA-Ausgang – Ermöglicht den Anschluss eines RCA-Kabels an einen Mixer, Verstärker oder ein Aufnahmegerät.
4. RCA-Eingang – Ermöglicht den Anschluss eines RCA-Kabels an einen Plattenspieler.
5. GND – An eine Erdungsquelle anschließen, um Rauschen zu reduzieren.
6. Power-LED – Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit ist.
7. USB-C 5V 1A DC IN – Versorgt das Gerät über den USB-C-Anschluss mit Strom.
8. 5V USB-Netzteil – Liefert 5V DC über ein USB-A-auf-USB-C-Kabel.
9. USB-A-auf-USB-C-Kabel – Wird verwendet, um das Gerät über das USB-Netzteil mit Strom zu versorgen.

Sicherheit und Handhabung

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es auf sichtbare Schäden. Bei Beschädigungen oder Anzeichen unsachgemäßer Behandlung informieren Sie umgehend den Transportdienstleister und bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien zur Inspektion auf. Bewahren Sie die Originalverpackung stets für Transport oder Rücksendung auf. Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z. B. während des Transports), lassen Sie es vor der Inbetriebnahme auf Raumtemperatur kommen, um Schäden durch Kondensation zu vermeiden.

Anschluss

- Verbinden Sie das USB-C-Kabel zwischen dem Netzteil und dem Phono-Vorverstärker.
- Verbinden Sie den Phono-Vorverstärker über den RCA-Eingang mit Ihrem Plattenspieler.
- Schließen Sie das Erdungskabel an, um Rauschen und Brummen zu reduzieren.
- Für Mono-Ausgang verwenden Sie den linken Kanal. Für eine Stereo-Klinkeverbinding verwenden Sie immer einen Splitter.
- Verbinden Sie entweder den RCA-Ausgang oder den 6,3-mm-Stereoklinkeingang mit Ihrem Audiosystem.
- Verwenden Sie den RCA-Ausgang und den 6,3-mm-Stereoklinkeingang nicht gleichzeitig.



Piezas

1. Carcasa principal – Envolvente exterior que contiene y protege todos los componentes.
2. Salida jack – Acepta un conector jack estéreo de 6,3 mm para conectar a un mezclador, amplificador o dispositivo de grabación.
3. Salida RCA – Permite conectar un cable RCA a un mezclador, amplificador o dispositivo de grabación.
4. Entrada RCA – Permite conectar un cable RCA a un tocadiscos.
5. GND – Conectar a una toma de tierra para reducir el ruido.
6. LED de encendido – Se ilumina cuando el dispositivo está encendido y en funcionamiento.
7. USB-C 5V 1A DC IN – Suministra alimentación a la unidad a través del puerto USB-C.
8. Fuente de alimentación USB 5V – Proporciona 5V DC mediante un cable USB-A a USB-C.
9. Cable USB-A a USB-C – Se utiliza para alimentar la unidad mediante la fuente de alimentación USB.



Seguridad y manipulación

Desembale cuidadosamente la unidad y compruebe si presenta daños visibles. Si detecta daños o signos de manipulación incorrecta, notifíquelo inmediatamente al transportista y conserve todos los materiales de embalaje para su inspección. Guarde siempre el embalaje original para transporte o devolución. Si la unidad ha estado expuesta a cambios significativos de temperatura (p. ej. durante el transporte), deje que alcance la temperatura ambiente antes de usarla para evitar daños por condensación.

Conexión

- Conecte el cable USB-C entre el adaptador de corriente y el preamplificador de phono.
- Conecte el preamplificador de phono a su tocadiscos mediante la entrada RCA.
- Conecte el cable de tierra para reducir el ruido y el zumbido.
- Para salida mono, utilice el canal izquierdo. Para una conexión jack estéreo, utilice siempre un divisor.
- Conecte la salida RCA o la salida jack estéreo de 6,3 mm a su sistema de audio.
- No utilice la salida RCA y la salida jack estéreo de 6,3 mm al mismo tiempo.



Composants

1. Boîtier principal – Enveloppe extérieure qui contient et protège tous les composants.
2. Sortie jack – Accepte un connecteur prise jack 6,35 stéréo pour se connecter à un mixeur, un amplificateur ou un appareil d'enregistrement.
3. Sortie RCA – Permet de connecter un câble RCA à un mixeur, un amplificateur ou un appareil d'enregistrement.
4. Entrée RCA – Permet de connecter un câble RCA à une platine vinyle.
5. GND – Connecter à une source de mise à la terre pour réduire le bruit.
6. LED d'alimentation – S'allume lorsque l'appareil est sous tension et opérationnel.
7. USB-C 5V 1A DC IN – Alimente l'appareil via le port USB-C.
8. Alimentation USB 5V – Fournit une alimentation 5V DC via un câble USB-A vers USB-C.
9. Câble USB-A vers USB-C – Utilisé pour alimenter l'appareil via l'alimentation USB.

Sécurité et manipulation

Déballagez soigneusement l'appareil et vérifiez l'absence de dommages visibles. En cas de dommage ou de signes de mauvaise manipulation, informez immédiatement le transporteur et conservez tous les matériaux d'emballage pour inspection. Conservez toujours l'emballage d'origine pour le transport ou le retour. Si l'appareil a été exposé à des variations importantes de température (par ex. pendant le transport), laissez-le atteindre la température ambiante avant utilisation afin d'éviter les dommages liés à la condensation.

Connexion

- Connectez le câble USB-C entre l'adaptateur secteur et le préamplificateur phono.
- Connectez le préamplificateur phono à votre platine vinyle via l'entrée RCA.
- Connectez le câble de mise à la terre pour réduire le bruit et le bourdonnement.
- Pour une sortie mono, utilisez le canal gauche. Pour une connexion jack stéréo, utilisez toujours un répartiteur.
- Connectez soit la sortie RCA, soit la sortie jack stéréo 6,35 à votre système audio.
- N'utilisez pas simultanément la sortie RCA et la sortie jack stéréo 6,35.



Części

1. Obudowa główna – Zewnętrzna obudowa, która zawiera i chroni wszystkie komponenty.
2. Wyjście jack – Przyjmuje wtyk stereo jack 6,3 mm do podłączenia do miksera, wzmacniacza lub urządzenia nagrywającego.
3. Wyjście RCA – Umożliwia podłączenie kabla RCA do miksera, wzmacniacza lub urządzenia nagrywającego.
4. Wejście RCA – Umożliwia podłączenie kabla RCA do gramofonu.



1. GND – Podłączyć do uziemienia w celu zmniejszenia szumów.
2. Dioda zasilania – Świeci, gdy urządzenie jest włączone i gotowe do pracy.
3. USB-C 5V 1A DC IN – Zasila urządzenie przez port USB-C.
4. Zasilacz USB 5V – Dostarcza napięcie 5V DC przez kabel USB-A do USB-C.
5. Kabel USB-A do USB-C – Służy do zasilania urządzenia za pomocą zasilacza USB.

Bezpieczeństwo i obsługa

Ostrożnie rozpakuj urządzenie i sprawdź je pod kątem widocznych uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzeń lub śladów niewłaściwego obchodzenia się, natychmiast poinformuj przewoźnika i zachowaj wszystkie materiały opakowaniowe do kontroli. Zawsze przechowuj oryginalne opakowanie do transportu lub zwrotu. Jeśli urządzenie było narażone na znaczne zmiany temperatury (np. podczas transportu), przed użyciem odczekaj, aż osiągnie temperaturę pokojową, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym kondensacją.

Podłączenie

- Podłącz kabel USB-C między zasilaczem a przedwzmacniaczem phono.
- Podłącz przedwzmacniacz phono do gramofonu za pomocą wejścia RCA.
- Podłącz przewód uziemiający, aby zmniejszyć szumy i brum.
- W przypadku wyjścia mono użyj lewego kanału. Do połączenia jack stereo zawsze używaj rozdzielacza.
- Podłącz wyjście RCA lub wyjście jack stereo 6,3 mm do swojego systemu audio.
- Nie używaj jednocześnie wyjścia RCA i wyjścia jack stereo 6,3 mm.

Části



1. Hlavní kryt – Vnější kryt, který obsahuje a chrání všechny komponenty.
2. Jack výstup – Přijímá 6,3 mm stereo jack konektor pro připojení k mixážnímu pultu, zesilovači nebo nahrávacímu zařízení.
3. RCA výstup – Umožňuje připojení RCA kabelu k mixážnímu pultu, zesilovači nebo nahrávacímu zařízení.
4. RCA vstup – Umožňuje připojení RCA kabelu k gramofonu.
5. GND – Připojte k uzemnění pro snížení šumu.
6. Napájecí LED – Rozsvítí se, když je zařízení zapnuté a připravené k provozu.
7. USB-C 5V 1A DC IN – Napájí zařízení přes port USB-C.
8. 5V USB napájecí zdroj – Poskytuje 5V DC přes kabel USB-A na USB-C.
9. Kabel USB-A na USB-C – Používá se k napájení zařízení přes USB napájecí zdroj.

Bezpečnost a manipulace

Opatrně vybalte zařízení a zkontrolujte jej, zda nevykazuje viditelné poškození. Pokud zjistíte poškození nebo známky nesprávné manipulace, okamžitě informujte dopravce a uschovejte veškerý obalový materiál pro kontrolu. Originální obal vždy uchovávejte pro přepravu nebo vrácení. Pokud bylo zařízení vystaveno výrazným teplotním změnám (např. během přepravy), před použitím jej nechte dosáhnout pokojové teploty, aby nedošlo k poškození vlivem kondenzace.

Připojení

- Připojte USB-C kabel mezi napájecí adaptér a phono předzesilovač.
- Připojte phono předzesilovač k gramofonu pomocí RCA vstupu.
- Připojte zemnicí kabel pro snížení šumu a brumu.
- Pro mono výstup použijte levý kanál. Pro stereo jack připojení vždy použijte rozdělovač.
- Připojte buď RCA výstup, nebo 6,3 mm stereo jack výstup k vašemu audio systému.
- Nepoužívejte současně RCA výstup a 6,3 mm stereo jack výstup.



INTENDED USE



Intended Use Phono preamplifier

This device is intended for use as a phono preamplifier to interface a turntable with line-level audio equipment and must be used in accordance with applicable local electrical and safety regulations. Do not expose the unit to moisture, extreme temperatures, or mechanical stress. Ensure all connections are made using appropriate cables and compatible equipment, including proper grounding to minimize noise and hum. Incorrect use, improper connections, or operation outside specified conditions may result in equipment damage, poor audio performance, or signal distortion. No user-serviceable parts are inside; refer servicing to qualified personnel only.

⚠ For indoor use only. Do not use the device in outdoor or high-moisture environments.

Always switch off connected audio equipment before making or changing connections.

Ensure that signal levels are appropriate for the connected equipment to prevent distortion or damage.



Beoogd gebruik Phono-voorversterker

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik als phono-voorversterker om een draaitafel aan te sluiten op lijnniveau-audioapparatuur en moet worden gebruikt in overeenstemming met de geldende lokale elektrische en veiligheidsvoorschriften. Stel het apparaat niet bloot aan vocht, extreme temperaturen of mechanische belasting. Zorg ervoor dat alle aansluitingen worden gemaakt met geschikte kabels en compatibele apparatuur, inclusief correcte aarding om ruis en brom te minimaliseren. Onjuist gebruik, verkeerde aansluitingen of gebruik buiten de gespecificeerde omstandigheden kan leiden tot schade aan apparatuur, slechte audioprestaties of signaalvervalsing. Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen in het apparaat; laat onderhoud uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

⚠ Alleen voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in omgevingen met hoge luchtvochtigheid.

Schakel alle aangesloten audioapparatuur uit voordat u verbindingen maakt of wijzigt.

Zorg ervoor dat de signaalniveaus geschikt zijn voor de aangesloten apparatuur om vervorming of schade te voorkomen.



Bestimmungsgemäße Verwendung Phono-Vorverstärker

Dieses Gerät ist als Phono-Vorverstärker vorgesehen, um einen Plattenspieler mit Line-Pegel-Audiogeräten zu verbinden, und muss gemäß den geltenden lokalen elektrischen und Sicherheitsvorschriften verwendet werden. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder mechanischen Belastungen aus. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen mit geeigneten Kabeln und kompatiblen Geräten hergestellt werden, einschließlich einer ordnungsgemäßen Erdung zur Minimierung von Rauschen und Brummen. Unsachgemäße Verwendung, falsche Anschlüsse oder Betrieb außerhalb der angegebenen Bedingungen können zu Geräteschäden, schlechter Audioleistung oder Signalverzerrungen führen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile; Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

⚠ Nur für den Innenbereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

Schalten Sie alle angeschlossenen Audiogeräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen oder ändern.

Stellen Sie sicher, dass die Signalpegel für die angeschlossenen Geräte geeignet sind, um Verzerrungen oder Schäden zu vermeiden.



Uso previsto Preamplificador phono

Este dispositivo está diseñado para su uso como preamplificador phono para conectar un tocadiscos a equipos de audio de nivel de línea y debe utilizarse de acuerdo con las normativas eléctricas y de seguridad locales aplicables. No exponga la unidad a la humedad, temperaturas extremas ni esfuerzos mecánicos. Asegúrese de que todas las conexiones se realicen con cables adecuados y equipos compatibles, incluyendo una correcta conexión a tierra para minimizar el ruido y el zumbido. El uso incorrecto, las conexiones inadecuadas o el funcionamiento fuera de las condiciones especificadas



INTENDED USE



pueden provocar daños en el equipo, bajo rendimiento de audio o distorsión de la señal. No contiene piezas reparables por el usuario; cualquier reparación debe ser realizada por personal cualificado.

⚠ Solo para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores ni en entornos con alta humedad.

Apague todos los equipos de audio conectados antes de realizar o modificar conexiones.

Asegúrese de que los niveles de señal sean adecuados para los equipos conectados para evitar distorsión o daños.



Utilisation prévue

Préamplificateur phono

Cet appareil est destiné à être utilisé comme préamplificateur phono pour connecter une platine vinyle à un équipement audio de niveau ligne et doit être utilisé conformément aux réglementations électriques et de sécurité locales en vigueur. N'exposez pas l'appareil à l'humidité, à des températures extrêmes ou à des contraintes mécaniques. Assurez-vous que toutes les connexions sont effectuées avec des câbles appropriés et des équipements compatibles, y compris une mise à la terre correcte afin de réduire le bruit et les bourdonnements. Une utilisation incorrecte, des connexions inappropriées ou un fonctionnement en dehors des conditions spécifiées peuvent entraîner des dommages matériels, une mauvaise qualité audio ou une distorsion du signal. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur ; confiez toute réparation à un personnel qualifié.

⚠ Usage en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans des environnements à forte humidité.

Éteignez tous les équipements audio connectés avant d'effectuer ou de modifier les connexions.

Assurez-vous que les niveaux de signal sont adaptés aux équipements connectés afin d'éviter toute distorsion ou dommage.



Przeznaczenie

Przedwzmacniacz phono

To urządzenie jest przeznaczone do użycia jako przedwzmacniacz phono do podłączenia gramofonu do sprzętu audio o poziomie liniowym i musi być używane zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami elektrycznymi i bezpieczeństwa. Nie należy narażać urządzenia na wilgoć, ekstremalne temperatury ani obciążenia mechaniczne. Upewnij się, że wszystkie połączenia są wykonane przy użyciu odpowiednich kabli i kompatybilnego sprzętu, w tym prawidłowego uziemienia w celu ograniczenia szumów i przydźwięku. Nieprawidłowe użytkowanie, błędne podłączenia lub praca poza określonymi warunkami mogą prowadzić do uszkodzenia sprzętu, pogorszenia jakości dźwięku lub zniekształceń sygnału. Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika; wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.

⚠ Wyłączyć do użytku wewnętrzznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani w środowiskach o wysokiej wilgotności.

Przed wykonywaniem lub zmianą połączeń wyłącz wszystkie podłączone urządzenia audio.

Upewnij się, że poziomy sygnał są odpowiednie dla podłączonego sprzętu, aby zapobiec zniekształceniom lub uszkodzeniom.



Určenie použití

Phono předzesilovač

Toto zařízení je určeno k použití jako phono předzesilovač pro připojení gramofonu k audio zařízením s linkovou úrovní a musí být používáno v souladu s platnými místními elektrickými a bezpečnostními předpisy. Nevystavujte zařízení vlhkosti, extrémním teplotám ani mechanickému namáhání. Ujistěte se, že všechna připojení jsou provedena pomocí vhodných kabelů a kompatibilního vybavení, včetně správného uzemnění pro minimalizaci šumu a brumu. Nesprávné použití, chybné zapojení nebo provoz mimo stanovené podmínky může vést k poškození zařízení, zhoršení kvality zvuku nebo zkršení signálu. Zařízení neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné části; servis svěřte kvalifikovanému personálu. **⚠ Pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte zařízení venku ani v prostředí s vysokou vlhkostí.**

Před prováděním nebo změnou připojení vypněte všechna připojená audio zařízení.

Ujistěte se, že úrovně signálů jsou vhodné pro připojená zařízení, aby nedošlo ke zkršení nebo poškození.



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. A light beige or cream-colored diagonal stripe runs from the top-left corner towards the center of the page. The rest of the page is white and contains several evenly spaced horizontal lines for writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

GB Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage or injury.

Mounting & Installation

Place the phono preamplifier on a stable, flat surface or in a suitable audio setup. Ensure that all connected cables are properly secured and not under mechanical strain. Installation and operation should be carried out by qualified personnel where required.

Audio Safety

To prevent hearing damage or equipment overload, avoid prolonged operation at excessive signal levels. Always adjust signal levels and amplifier gain gradually to prevent distortion or unexpected peaks.

Magnetic Field

This device contains sensitive low-level audio circuitry that may be affected by strong electromagnetic fields. Keep the unit away from sources of interference such as power transformers, power supplies, large amplifiers, or wireless transmitters. Ensure proper grounding and careful cable routing to minimize noise, hum, and signal interference.

Cleaning & Maintenance

Do not open the housing. Service work must be carried out only by qualified technicians. Clean external parts with a soft, damp cloth only.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste (WEEE Directive). Recycle the complete product at an authorized collection point.

The manual must be provided if the product is transferred to a third

party.

NL Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; verkeerd gebruik kan schade of letsel veroorzaken.

Montage & Installatie

Plaats de phono-voorversterker op een stabiele, vlakke ondergrond of in een geschikte audio-opstelling. Zorg ervoor dat alle aangesloten kabels correct zijn bevestigd en niet onder mechanische spanning staan. Installatie en gebruik dienen, indien vereist, door gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd.

Audioveiligheid

Om gehoorschade of overbelasting van apparatuur te voorkomen, vermijd langdurig gebruik bij hoge signaalniveaus. Stel signaalniveaus en versterking altijd geleidelijk in om vervorming of onverwachte pieken te voorkomen.

Magnetisch veld

Dit apparaat bevat gevoelige laag-niveau audiocircuits die kunnen worden beïnvloed door sterke elektromagnetische velden. Houd het apparaat uit de buurt van storingsbronnen zoals voedingstransformatoren, voedingen, grote versterkers of draadloze zenders. Zorg voor een correcte aarding en zorgvuldige kabelrouting om ruis, brom en signaalstoringen te minimaliseren.

Schoonmaak & Onderhoud

Open de behuizing niet. Servicewerk mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Reinig de buitenzijde alleen met een zachte, vochtige doek.

Instructies voor verwijdering

Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden weggegooid met

huishoudelijk afval (WEEE-richtlijn). Recycle het complete product bij een erkend inzamelpunt.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

D Sicherheit

Lesen und verstehen Sie alle Anleitungen, bevor du das Produkt installierst oder benutzt. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwende das Produkt nur wie beschrieben; falsche Verwendung kann Schäden oder Verletzungen verursachen.

Montage & Installation

Stellen Sie den Phono-Vorverstärker auf eine stabile, ebene Fläche oder in eine geeignete Audioinstallation. Achten Sie darauf, dass alle angeschlossenen Kabel ordnungsgemäß befestigt sind und keiner mechanischen Belastung ausgesetzt sind. Installation und Betrieb sollten, sofern erforderlich, von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Audiosicherheit

Um Gehörschäden oder eine Überlastung der Geräte zu vermeiden, vermeiden Sie einen längeren Betrieb bei hohen Signalpegeln. Stellen Sie Signalpegel und Verstärkung stets schrittweise ein, um Verzerrungen oder unerwartete Spitzen zu vermeiden.

Magnetfeld

Dieses Gerät enthält empfindliche Audio-Schaltungen mit niedrigem Signalpegel, die durch starke elektromagnetische Felder beeinflusst werden können. Halten Sie das Gerät von Störquellen wie Netztransformatoren, Netzteilen, großen Verstärkern oder drahtlosen Sendern fern. Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Erdung und eine sorgfältige Kabelführung, um Rauschen, Brummen und Signalstörungen zu

minimieren.

Reinigung und Wartung

Öffne das Gehäuse nicht. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Reinige die Außenseite nur mit einem weichen, feuchten Tuch.

Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden (WEEE-Richtlinie). Recycle das Produkt an einer autorisierten Sammelstelle.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

ES Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalar o usar el producto. Conserva este documento para el futuro. Usa el producto solo según las indicaciones; un uso incorrecto puede causar daños o lesiones.

Montaje e instalación

Coloque el preamplificador phono sobre una superficie estable y plana o en una instalación de audio adecuada. Asegúrese de que todos los cables conectados estén correctamente fijados y no sometidos a tensión mecánica. La instalación y el uso deben ser realizados por personal cualificado cuando sea necesario.

Seguridad auditiva

Para evitar daños auditivos o sobrecarga del equipo, evite el uso prolongado con niveles de señal elevados. Ajuste siempre los niveles de señal y la ganancia de forma gradual para evitar distorsión o picos inesperados.

Campo magnético

Este dispositivo contiene circuitos de audio de bajo nivel sensibles que pueden verse afectados por fuertes

campos electromagnéticos. Mantenga la unidad alejada de fuentes de interferencia como transformadores de alimentación, fuentes de alimentación, grandes amplificadores o transmisores inalámbricos. Asegure una correcta conexión a tierra y un enrutamiento cuidadoso de los cables para minimizar el ruido, el zumbido y las interferencias de señal.

Limpieza y mantenimiento

No abras la carcasa. El servicio debe ser realizado únicamente por técnicos cualificados. Limpia el exterior solo con un paño suave y húmedo.

Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos domésticos (Directiva WEEE). Recicla el producto en un punto de recogida autorizado.

El manual debe proporcionarse cuando el producto se transfiera a un tercero.

FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour l'avenir. Utilisez le produit uniquement comme indiqué : une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages ou des blessures.

Montage et installation

Placez le préamplificateur phono sur une surface stable et plane ou dans une installation audio appropriée. Assurez-vous que tous les câbles connectés sont correctement fixés et ne subissent pas de contraintes mécaniques. L'installation et l'utilisation doivent être effectuées par du personnel qualifié si nécessaire.

Sécurité auditive

Afin d'éviter les dommages auditifs ou la

surcharge des équipements, évitez une utilisation prolongée à des niveaux de signal élevés. Réglez toujours les niveaux de signal et le gain progressivement afin d'éviter toute distorsion ou pics inattendus.

Champ magnétique

Cet appareil contient des circuits audio sensibles à faible niveau qui peuvent être affectés par de forts champs électromagnétiques. Tenez l'appareil à l'écart des sources d'interférences telles que les transformateurs d'alimentation, les alimentations, les amplificateurs puissants ou les émetteurs sans fil. Assurez une mise à la terre correcte et un routage soigné des câbles afin de minimiser le bruit, les bourdonnements et les interférences de signal.

Nettoyage et entretien

N'ouvrez pas le boîtier. Les travaux de maintenance doivent être réalisés uniquement par des techniciens qualifiés. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.

Instructions de recyclage

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (Directive DEEE). Recyclez le produit dans un point de collecte autorisé.

Le manuel doit être fourni lorsque le produit est transféré à un tiers.

PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenia lub obrażenia.

Montaż i instalacja

Umieść przedwzmacniacz phono na stabilnej, płaskiej powierzchni lub w

odpowiedniej konfiguracji audio. Upewnij się, że wszystkie podłączone przewody są prawidłowo zamocowane i nie są narażone na naprężenia mechaniczne. Instalacja i użytkowanie powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, jeśli jest to wymagane.

Bezpieczeństwo słuchu

Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu lub przeciążeniu sprzętu, unikaj długotrwałej pracy przy wysokim poziomie sygnału. Zawsze reguluj poziom sygnału i wzmacnienie stopniowo, aby uniknąć zniekształceń lub nagłych skoków.

Pole magnetyczne

To urządzenie zawiera czułe obwody audio o niskim poziomie sygnału, które mogą być podatne na silne pola elektromagnetyczne. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł zakłóceń, takich jak transformatory zasilające, zasilacze, duże wzmacniacze lub nadajniki bezprzewodowe. Zapewnij prawidłowe uziemienie oraz odpowiednie prowadzenie przewodów, aby zminimalizować szumy, przódźwięk i zakłócenia sygnału.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj obudowy. Prace serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników. Czyść zewnętrzne części miękką, wilgotną ściereczką.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być wyrzucany z odpadami domowymi (dyrektywa WEEE). Produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte

a podpojte všechny instrukce. Tento dokument si uchovávejte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; nesprávné použití může způsobit poškození nebo zranění.

Montáž a instalace

Umístěte phono předzesilovač na stabilní, rovný povrch nebo do vhodné audio sestavy. Ujistěte se, že všechny připojené kabely jsou správně upevněny a nejsou vystaveny mechanickému namáhání. Instalace a provoz by měly být prováděny kvalifikovaným personálem, pokud je to vyžadováno.

Bezpečnost sluchu

Aby nedošlo k poškození sluchu nebo přetížení zařízení, vyhněte se dlouhodobému provozu při vysokých úrovních signálu. Úroveň signálu a zesílení vždy nastavujte postupně, abyste předešli zkršení nebo neočekávaným špičkám.

Magnetické pole

Toto zařízení obsahuje citlivé audio obwody s nízkou úrovní signálu, které mohou být ovlivněny silnými elektromagnetickými poli. Udržujte zařízení mimo zdroje rušení, jako jsou napájecí transformátory, napájecí zdroje, velké zesilovače nebo bezdrátové vysíláče. Zajistěte správné uzemnění a pedivě vedení kabelů, aby se minimalizoval šum, brum a rušení signálu.

Čištění a údržba

Neotvírejte kryt. Servisní práce smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Vnější části čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.

Pokyny k likvidaci

Elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domácím odpadem (směrnice WEEE). Produkt recykluje na autorizovaném sběrném místě.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt předán třetí straně.



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlages.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
CZ: Zařízení určené výhradně pro použití v interiéru.



2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

- EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

- EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



- EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Un tri correct réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom

Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

[TRONIOS.COM](https://tronios.com)

Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

